

.T.i.m.e.S.p.h.e.r.e.s. / 1997-98

\\Collaborative site

@mp, Felipe Secco & Brian Mackern

Original URL (discontinued):

<http://www.internet.com.uy/amp/TimeSpheres/>

Recovered and republished at:

<http://netart.org.uy/artchives/amp/TimeSpheres/>

Brian Mackern

September, 2022, Montevideo.

<http://netart.org.uy/artchives/>

- - -

TimeSpheres fue un *minisite* diseñado para una convocatoria de piezas de netart como parte de las actividades de la XII Bienal del Grabado de San Juan de Puerto Rico (febrero-septiembre de 1998). Esta pieza incorpora algunos elementos complejos de recuperar, principalmente el plugin *RealPlayer G2*¹ (v6, 1998) y la necesidad de descubrir qué versión de motor de JAVA utilizaba el sistema en que fue creado en ese momento. Debido a la aceleración continua de las actualizaciones en esa época, versiones cercanas a menudo diferían (o directamente no funcionaban) en la interpretación de applets y clases de Java. Para la recuperación, se utilizó la versión más práctica JAVA SE 6 U22, que aunque más moderna (diciembre de 2006²), funciona muy bien y resulta más estable en el emulador utilizado³.

El sitio tiene pocas interacciones y fue concebido como una galería simple de "*net scenes*" o "ambientes", como solía llamarlas @mp. A diferencia de lo que estábamos investigando en ese momento, no utiliza scripts aleatorios, hipervínculos intrincados o navegación compleja. Estaba pensado para un público más amplio. Tal vez fue la primera vez que discutimos sobre quién estaría utilizando nuestras páginas. En ese tiempo, no solíamos pensar mucho en los visitantes de los sitios; era común crear confusión en la navegación con actualizaciones automáticas a páginas aleatorias. Así, el usuario tenía interacción pero sin saber exactamente qué la había causado y menos aún, poder repetirla.

TimeSpheres fue el primer sitio donde exploré las posibilidades del modo de presentación de *Real Media*. Esta solución (previa a Macromedia Flash) tenía un enfoque interesante: a través de una herramienta llamada *RMMerge*⁴, se podían incrustar marcas URL dentro del audio, permitiendo que, a medida que el usuario escuchaba, el audio redirigiera otras páginas. Implementé esta idea con un conjunto de *frames*, donde la página central tenía el audio que redirigía a otras páginas dentro del mismo frameset, todo sincronizado con el sonido. Producirlo fue un reto, y era necesario que el usuario descargara el plugin, pero aun así era una solución interesante. Otra opción habría sido utilizar *Shockwave*, muy de moda en la época, pero el plugin era

¹ Real Audio (G2 v6, 1998)

Reproducibile en PC IExplorer 5.5 plugins de RealPlayer de la época, Win 98/XP.

² Platform SE 6 U22 used. Last engine which did work with this files?

https://en.wikipedia.org/wiki/Java_version_history

³ VirtualBox 6.1.3 WINXP IE v5.5

⁴ <https://www.encyclopedia.com/economics/encyclopedias-almanacs-transcripts-and-maps/realnetworks-inc>

RealAudio 5.0 uses the RMMerge tool to generate timeline files. To create a synchronized media presentation with RealAudio 5.0, follow these two steps: Using a text editor, create an input events file specifying the display time for each URL, title, author, or copyright. After creating a text version of the input events file, generate an output presentation file. This is done with the rmmmerge.exe tool that comes with RealEncoder 5.0 and RealPublisher 5.0.

demasiado pesado para descargar, lo que causaba pánico en los usuarios debido a las limitaciones de velocidad de los módems de línea fija en 1998 y su alto costo de conexión. Posteriormente, con *Flash* y sus pequeños plugins, todo se volvió más fácil de hacer, pero en 1998 aún no estaba lo suficientemente desarrollado.⁵



t i m e s p h e r e s

*pagina en saludo a la xii bienal del grabado de san juan de puerto rico
(alcides martinez-felipe secco-brian mackern) descomprima timespheres.zip en una
carpeta y cliquee en index.htm*

opening screen for timespheres.exe, offline version

⁵<https://www.mediacollege.com/adobe/flash/player/version/>

Flash 2

1997

Notable New Features

Buttons, libraries, stereo audio, improved bitmap integration, tweening.

Note: This was the first player released under the Macromedia brand.

Esferas temporales Felipe Secco
Estructuración sonora/html Brian McKern
Diseño-Web Alcides Martínez Portillo

Tech req:

Este sitio ha sido pensado para ser visto en una resolución de 600X800 pixeles.

Por favor adecue su monitor a esa resolución antes de continuar.

Es necesaria una tarjeta de sonido y Real Audio plugin

Puedes obtener Real Player gratis clickeando sobre el logo

El sitio cuenta con una "página de aterrizaje" (*landing page*) que informa sobre los requisitos técnicos para ser "experimentado" adecuadamente. También incluye un enlace para descargar la versión offline del sitio como un archivo zip, el cual contiene un ejecutable que dispara el sitio para ser visualizado fuera de línea.⁶

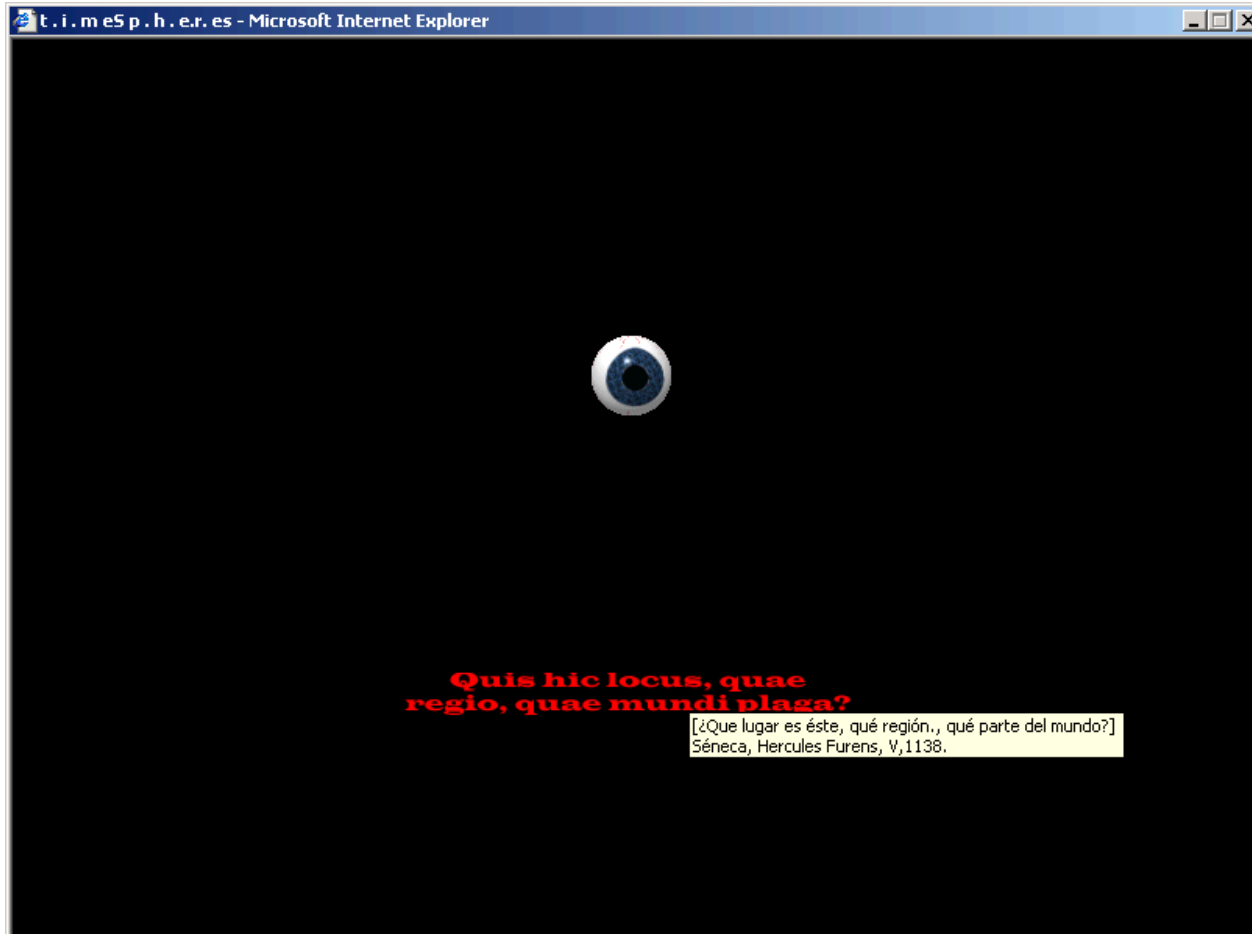
Al hacer clic, todo se despliega a pantalla completa y comienza la experiencia del sitio. La primera pantalla es una presentación con un applet JAVA incrustado que genera un efecto de espejo de agua. Esta presentación incluye audio en formato rm con una URL de actualización incrustada. También es posible navegar haciendo clic, en caso de que el plugin no funcionara.

⁶ Para visualizarlo con mayor facilidad ("off-line") puede bajar el sitio en un archivo autodescomprimible haciendo click aquí.

timesheres.exe , 978Kb

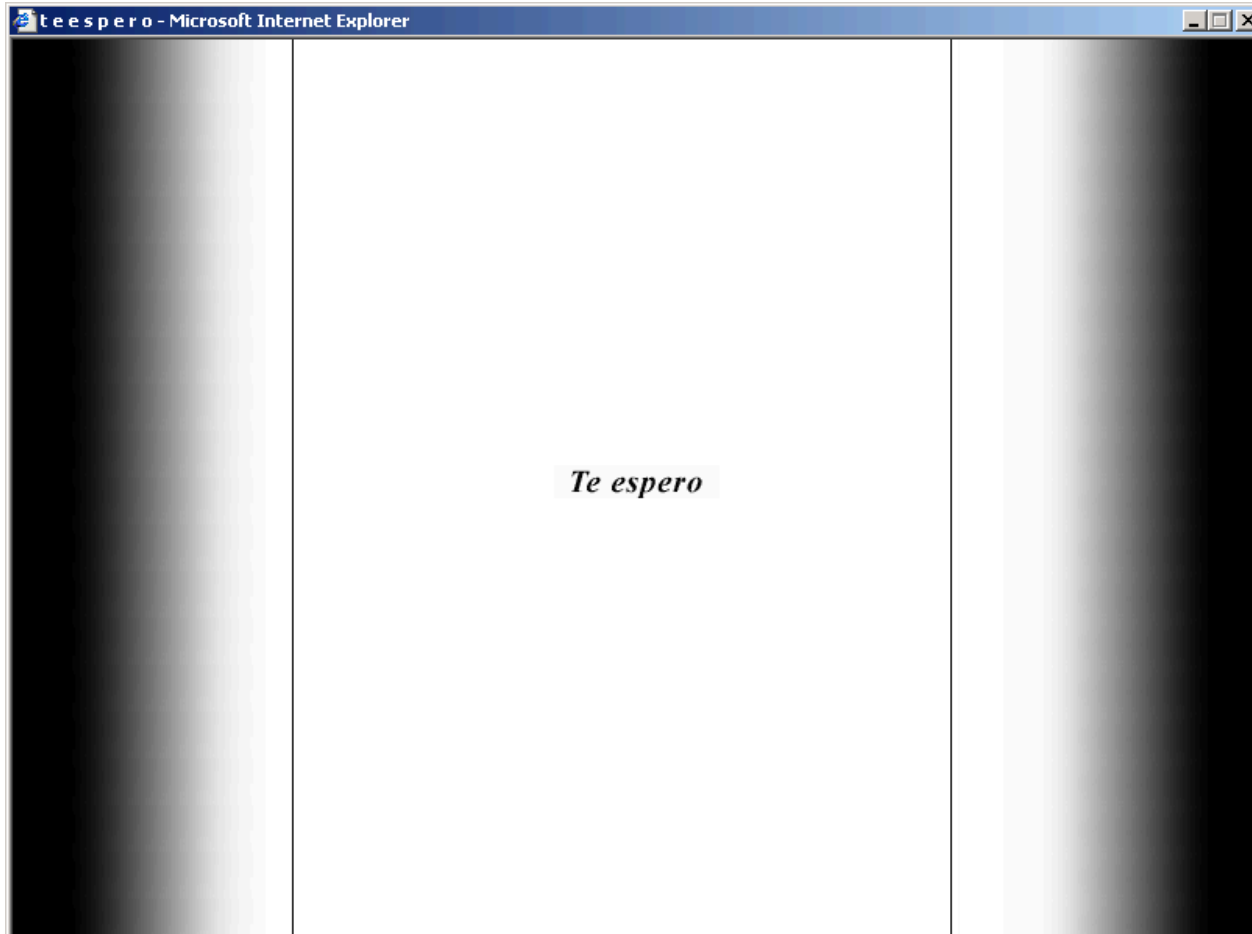
Still available here:

<http://www.internet.com.uy/vibri/artefactos/timespheres.exe>



La siguiente página presenta un conjunto de frames donde el usuario debe esperar, con una orden de actualización automática tras unos segundos. No hay un enlace cliqueable hasta que aparece el ALT del texto de la imagen, una frase en latín de Séneca, que nos habla un sobre el sitio y el netart en general:

*"¿Qué lugar es este? ¿Qué región? ¿Qué parte del mundo?"
Séneca, Hércules Furens, V1138*



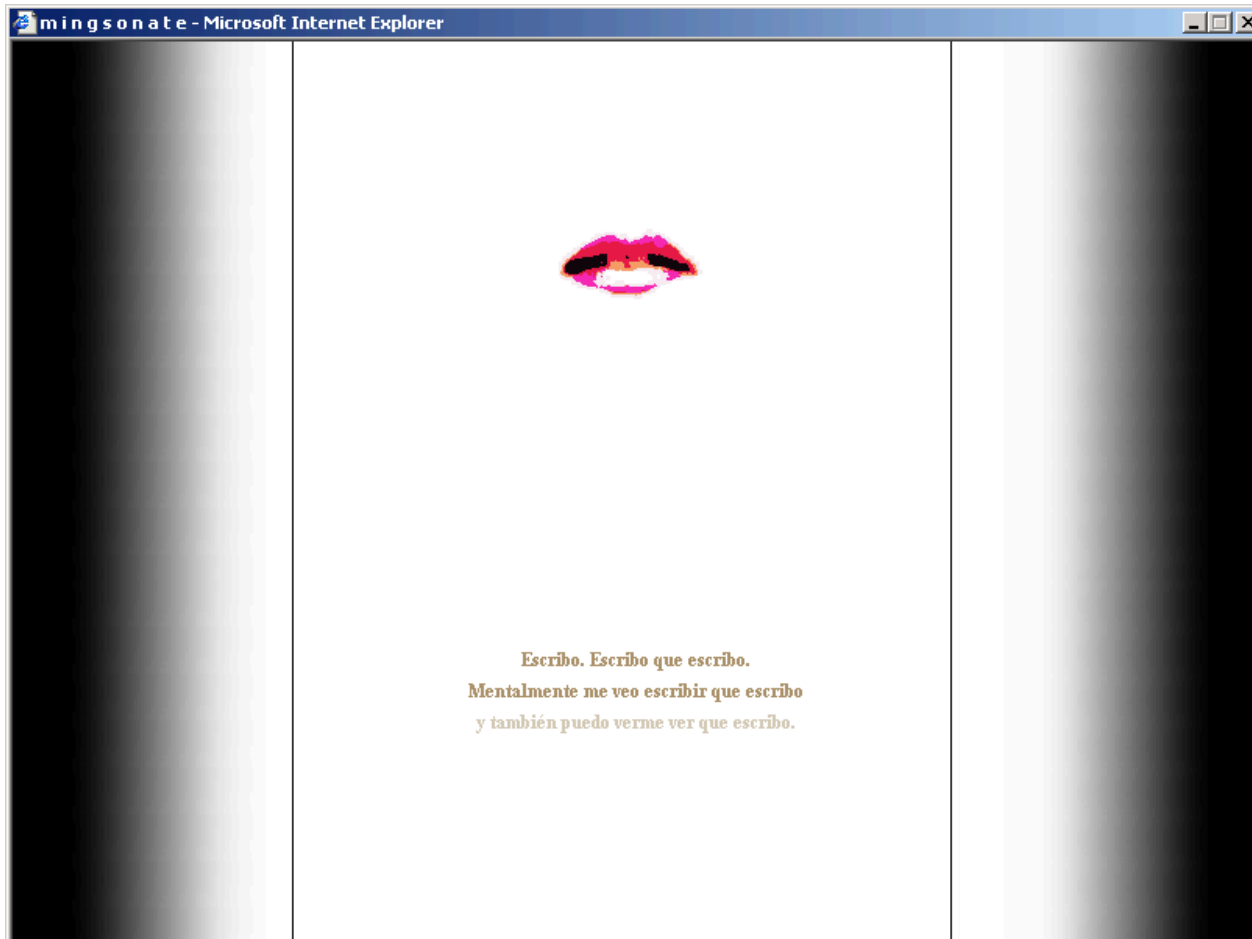
El tercer "ambiente" es otro conjunto de frames con la repetición automática de la frase: "*Te espero. Si no venís vos, no viene nadie*", que produce un efecto nostálgico y de soledad, evocando la experiencia individual del internauta al navegar la web.

Finalmente, aparece otro frameset con un audio en Real Media llamado *ming.rm*, compuesto con pronunciaciones en chino de números, extraídos de la enciclopedia Encarta 98⁷ y ruidos de modem. En otro frame, un applet JAVA despliega en forma de marquesina el texto "El grafógrafo" de Salvador Elizondo (1972)⁸.

Este sitio nos muestra un enfoque de netart más directo que el habitual para @mp, pero no por ello menos evocador o intrigante.

⁷ https://es.wikipedia.org/wiki/Microsoft_Encarta

⁸ **Salvador Elizondo Alcalde** (Ciudad de México; 19 de diciembre de 1932-29 de marzo de 2006)

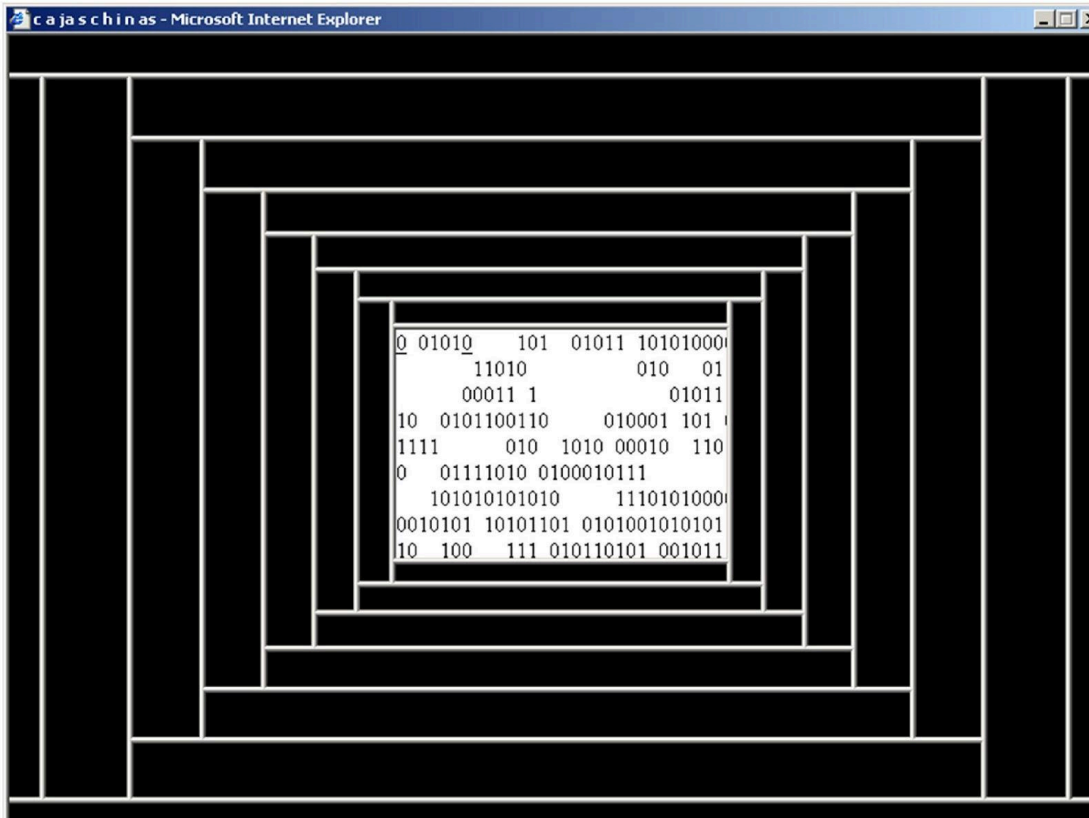


EL GRAFÓGRAFO

a Octavio Paz

Escribo. Escribo que escribo. Mentalmente me veo escribir que escribo y también puedo verme ver que escribo. Me recuerdo escribiendo ya y también viéndome que escribía. Y me veo recordando que me veo escribir y me recuerdo viéndome recordar que escribía y escribo viéndome escribir que recuerdo haberme visto escribir que me veía escribir que recordaba haberme visto escribir que escribía y que escribía que escribo que escribía. También puedo imaginarme escribiendo que ya había escrito que me imaginaría escribiendo que había escrito que me imaginaba escribiendo que me veo escribir que escribo.

Publicado en 1972, **El grafógrafo** es una reflexión sobre el acto de escribir. Es un texto que juega con la repetición y la auto-referencia, creando una especie de "trampa" lingüística que parece infinita, con una sensación fractal interna similar a los textos de Borges.



Cuando el sonido termina, la página redirige al siguiente *frameset*, que presenta cuatro posibles enlaces: **Infinito fractal**, **Infinito poético**, **Infinito del eterno retorno** y **Créditos**.

Estos enlaces están marcados por imágenes GIF creadas a partir de fotografías de pinturas de Felipe Secco, artista cercano a @mp. En esa época, Secco estaba muy interesado en pintar obras circulares que recordaban signos, símbolos y mandalas.⁹

Infinito fractal

Este enlace lleva a un *frameset* bastante complejo, donde los elementos numéricos (0 y 1) hipervinculados dirigen a más *framesets* anidados dentro del original, produciendo un efecto de retroalimentación de video (feedback), reflejando a su vez el sentimiento de fractalización de la navegación recursiva en línea. La música MIDI fue compuesta usando un software llamado *FractMus*¹⁰, un programa de música algorítmica que era muy popular entre los artistas experimentales en ese momento.

Al final, se accede de nuevo al "Menú de infinitos".

⁹ Felipe Secco (Montevideo, 1964)

<http://www.museos.gub.uy/artefectivo/item/secco-felipe.html>

about his "Mandalas": http://cartelera.uruguaytotal.com/mas_info.php?id=2369

¹⁰ FractMus is a freeware algorithmic composition tool developed by Gustavo Díaz-Jerez

<https://fractmus.com/>

More MIDI examples of fractal music by Brian Mackern and Claudio Martinez

<http://www.internet.com.uy/vibri/fractamus.htm>



Infinito poético

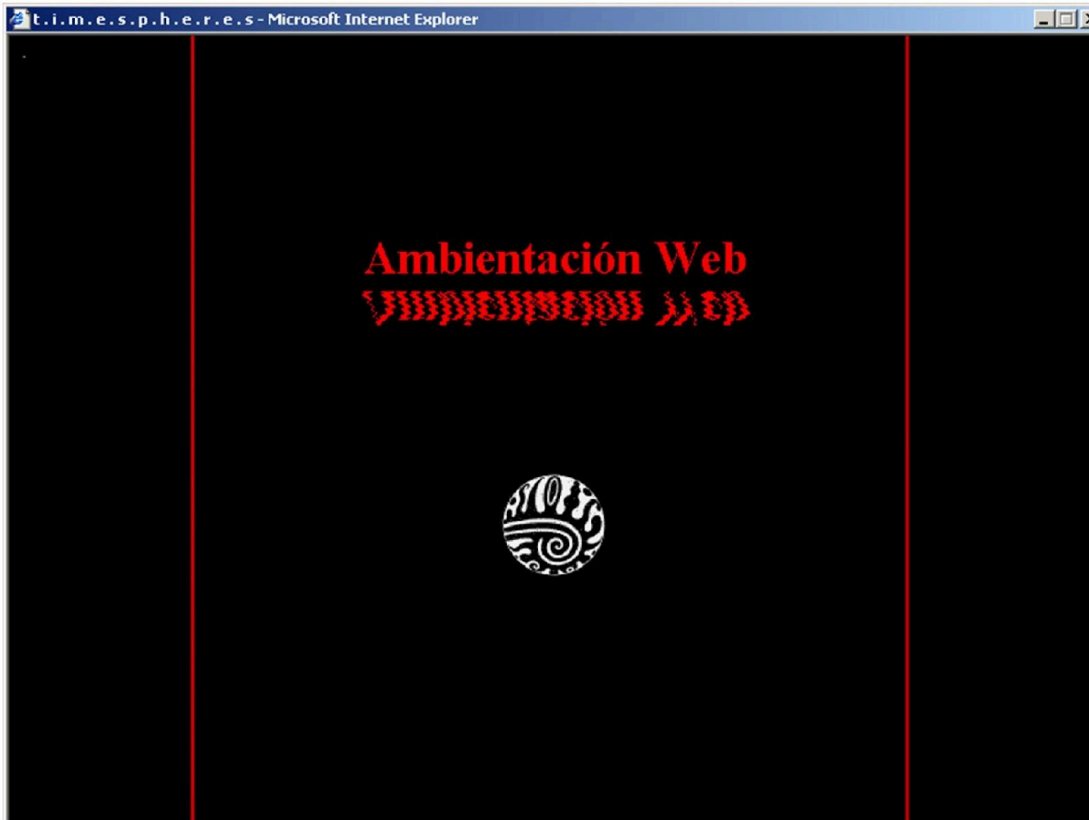
Este enlace refleja uno de los temas que @mp investigaba con intensidad: la poesía digital. Utiliza un *GIF animado* con las palabras de la famosa línea de Gertrude Stein: "*A rose is a rose is a rose*"¹¹, acompañada de una canción surrealista, improvisada y cantada por Victoria Rodríguez, y procesada por Mackern.

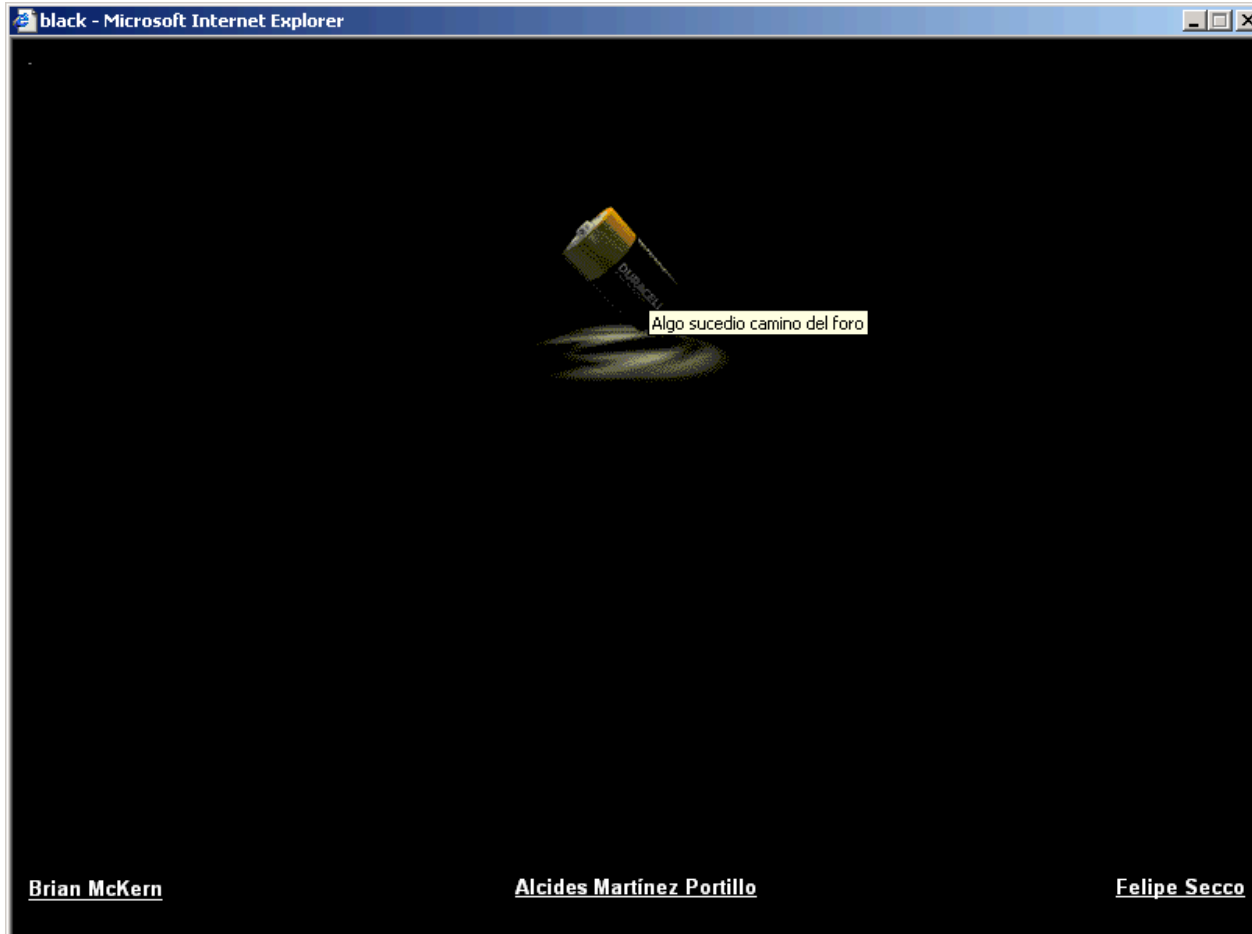
Infinito del eterno retorno

Este enlace simplemente regresa a la primera página del sitio, replicando el concepto de "eterno retorno" de Nietzsche, donde todo comienza de nuevo en un ciclo interminable.

¹¹ "**Rose is a rose is a rose is a rose**"

Parte del poema de Gertrude Stein de 1913 "Sacred Emily" (*Geography and Plays*, 1922)





Créditos

La sección de *Créditos* abre tres páginas diferentes con los currículums de los participantes en este proyecto colaborativo. Tiene música de fondo, cantada y procesada por Mackern, basada en poema de Apollinaire: "*Tu lengua, pez rojo en el acuario de tu voz*"¹². Un GIF animado de una batería girando (una apropiación) aparece con un texto ALT que dice: "*Algo sucedió camino al foro*", una broma interna entre Alcides y yo sobre las discusiones que ocurrían en los primeros foros en línea, donde los netartistas y los artistas tradicionales debatían (a veces de manera furiosa) sobre la aceptación (o no) del netart dentro del sistema artístico.

¹² *Ta langue*

Le poisson rouge dans le bocal

De ta voix

Extracto del poema *Fusée-signal* de Guillaume Apollinaire, (*Nord-Sud (revue)*, 1917)

FILES FOUND IN DIRECTORY

HTML files

55 .htm files

Images:

24 .gif files

2 .jpg files

REAL MEDIA

5 .rpm files

5 .rm files

1 .wav file

JAVA

1 .vac file

2 .class files

TXT

1 .txt file (instructions)

Directory of: E:\ALCIDES DISCO PAOLO\timespheres*. *
 22/08/2022 6:58pm Sorted by Extension
 Levels: All Date: Modified

E:\ALCIDES DISCO PAOLO\timespheres

CreditRoll.class	Archivo CLASS	7,208	04/05/1998	8:06pm
watermessenger.class	Archivo CLASS	8,385	03/04/1998	7:07pm
bocas3.gif	Archivo GIF	11,746	29/08/1998	10:05pm
bocashut.gif	Archivo GIF	561	29/08/1998	10:11pm
bola5.gif	Archivo GIF	7,067	07/05/1998	1:44am
ciel.gif	Archivo GIF	1,013	04/05/1998	8:06pm
creditos.gif	Archivo GIF	494	04/05/1998	8:06pm
cubo.gif	Archivo GIF	16,013	17/05/1998	5:32pm
esfe2.gif	Archivo GIF	9,068	04/05/1998	8:06pm
esfe3.gif	Archivo GIF	9,882	04/05/1998	8:06pm
esfe4.gif	Archivo GIF	9,599	04/05/1998	8:06pm
esfe5op.gif	Archivo GIF	15,514	04/05/1998	8:06pm
esfern1.gif	Archivo GIF	10,794	04/05/1998	8:06pm
estr.gif	Archivo GIF	3,682	04/05/1998	8:06pm
linea_w.gif	Archivo GIF	158	07/05/1998	1:43am
nadie.gif	Archivo GIF	501	04/05/1998	8:06pm
noviene.gif	Archivo GIF	561	04/05/1998	8:06pm
ojomov.gif	Archivo GIF	26,986	04/05/1998	8:06pm
pila.gif	Archivo GIF	27,412	04/05/1998	8:06pm
quelugar.gif	Archivo GIF	1,884	04/05/1998	8:06pm
realoop.gif	Archivo GIF	7,891	04/05/1998	8:06pm
ros.gif	Archivo GIF	1,072	04/05/1998	8:06pm
rose_ch.gif	Archivo GIF	2,937	07/05/1998	1:44am
solcito.gif	Archivo GIF	4,699	04/05/1998	8:06pm
tesperoo.gif	Archivo GIF	1,654	04/05/1998	8:06pm
zcubo.gif	Archivo GIF	12,362	04/05/1998	8:06pm
abajo_negra.htm	HTML Document	160	30/08/1998	11:57am
arriba_negra.htm	HTML Document	104	30/08/1998	11:57am
arriba_negra1.htm	HTML Document	235	30/08/1998	11:58am
black.htm	HTML Document	610	30/08/1998	11:58am
blackabajo.htm	HTML Document	1,584	30/08/1998	1:11pm
blackarriba.htm	HTML Document	966	30/08/1998	12:41pm
blanca.htm	HTML Document	642	30/08/1998	12:01pm
blanca1.htm	HTML Document	253	30/08/1998	12:01pm
blancaarriba.htm	HTML Document	383	30/08/1998	11:57am
centrocaja.htm	HTML Document	10,260	30/08/1998	12:03pm
centrocaja1.htm	HTML Document	10,261	30/08/1998	12:02pm
centrocaja2.htm	HTML Document	10,261	30/08/1998	12:02pm
centrocaja3.htm	HTML Document	10,261	30/08/1998	12:02pm
centrocaja4.htm	HTML Document	10,261	30/08/1998	12:02pm
centrocaja5.htm	HTML Document	10,260	30/08/1998	12:02pm
centrocaja6.htm	HTML Document	10,250	30/08/1998	12:02pm
centrocajasalida.htm	HTML Document	10,899	30/08/1998	12:03pm
china.htm	HTML Document	741	30/08/1998	12:01pm
china1.htm	HTML Document	742	30/08/1998	12:04pm
china2.htm	HTML Document	742	30/08/1998	12:03pm
china3.htm	HTML Document	742	30/08/1998	12:03pm
china4.htm	HTML Document	742	30/08/1998	12:03pm
china5.htm	HTML Document	742	30/08/1998	12:04pm
china6.htm	HTML Document	742	30/08/1998	12:03pm
china7.htm	HTML Document	747	30/08/1998	12:04pm
chinson.htm	HTML Document	1,008	30/08/1998	12:04pm
cualci.htm	HTML Document	9,033	30/08/1998	12:06pm

cubo.htm	HTML Document	1,926	30/08/1998	12:05pm
cubrian.htm	HTML Document	3,032	30/08/1998	1:21pm
cusecco.htm	HTML Document	1,554	30/08/1998	12:07pm
derecha_negra.htm	HTML Document	162	30/08/1998	12:07pm
donde.htm	HTML Document	1,105	30/08/1998	12:07pm
dondeabajo.htm	HTML Document	603	30/08/1998	12:07pm
embed1.htm	HTML Document	601	30/08/1998	12:05pm
indesuno.htm	HTML Document	312	30/08/1998	12:08pm
index.htm	HTML Document	6,171	03/09/1998	11:37am
index1.htm	HTML Document	1,076	30/08/1998	12:11pm
index2.htm	HTML Document	737	30/08/1998	12:13pm
index3.htm	HTML Document	1,988	30/08/1998	12:13pm
indexcuatro.htm	HTML Document	289	30/08/1998	12:13pm
indexdos.htm	HTML Document	471	30/08/1998	12:12pm
indexuno.htm	HTML Document	842	30/08/1998	12:12pm
inice.htm	HTML Document	476	30/08/1998	12:12pm
izquierda_negra.htm	HTML Document	191	30/08/1998	12:12pm
jabajo.htm	HTML Document	804	30/08/1998	12:12pm
medio.htm	HTML Document	549	30/08/1998	12:17pm
medio1.htm	HTML Document	520	30/08/1998	12:14pm
medio2.htm	HTML Document	539	30/08/1998	12:14pm
medio3.htm	HTML Document	329	30/08/1998	12:15pm
negra_10_segundos.htm	HTML Document	543	30/08/1998	12:15pm
pila.htm	HTML Document	639	30/08/1998	12:15pm
puerta.htm	HTML Document	1,964	30/08/1998	12:26pm
rosa.htm	HTML Document	1,177	30/08/1998	12:31pm
samesize.htm	HTML Document	730	03/09/1998	11:45am
times.htm	HTML Document	780	30/08/1998	12:14pm
fondo_blanco_con_2_bordes_esfumados.jpg	Archivo JPG	3,183	05/05/1998	10:32am
bajios.mid	MID Audio File	1,667	04/05/1998	8:06pm
mustard.mid	MID Audio File	889	29/09/1997	4:46pm
perc.mid	MID Audio File	959	17/05/1998	4:55pm
rapid.mid	MID Audio File	2,139	17/05/1998	4:56pm
tespero.mid	MID Audio File	122	04/05/1998	8:06pm
tespero3.mid	MID Audio File	2,325	04/05/1998	8:06pm
TESPERO4.MID	MID Audio File	2,398	04/05/1998	8:06pm
tubular.mid	MID Audio File	1,728	17/05/1998	4:57pm
zarpy.mid	MID Audio File	2,171	04/05/1998	8:06pm
china.rm	RM Video File	58,495	04/05/1998	8:06pm
fractal.rm	RM Video File	53,123	06/05/1998	12:14am
frufriu.rm	RM Video File	74,114	30/04/1998	2:45pm
ming.rm	RM Video File	135,202	04/05/1998	8:06pm
tu_lengua.rm	RM Video File	157,018	04/05/1998	8:06pm
china.rpm	Archivo RPM	43	04/05/1998	8:06pm
fractal.rpm	Archivo RPM	15	05/05/1998	9:37pm
frufriu.rpm	Archivo RPM	14	30/04/1998	2:49pm
mingsonate.rpm	Archivo RPM	12	04/05/1998	8:06pm
tulengua.rpm	Archivo RPM	36	04/05/1998	8:06pm
instrucciones.txt	Documento de texto	210	27/09/1998	12:28am
watermessenger2.vac	Archivo VAC	483	03/04/1998	7:07pm
frufriu.wav	WAV Audio File	770,174	31/08/1998	11:15am

104 files; 1,599,404 bytes

Total: 1 directories; 104 files; 1,599,404 bytes